



Venezuela Solidarity Network

June 2, 2006

Interim Steering Committee

African Awareness Association, Inc.
Albany Young Socialists
Alliance for Global Justice
Anti-War Committee in Minneapolis
Bend-Condega Friendship Project
Bolivarian Circle of Cincinnati
Bolivarian Circle of L.A. "Ezequiel Zamora"
Bolivarian Circle of Milwaukee
Bolivarian Circle: Emiliano Zapata
Campaign for Labor Rights
CB-Alberto Lovera
CB-Martin Luther King, Jr.
Chicago Bolivarian Circle
CISPES
Colombia Action Network
Committee for Indigenous Solidarity
Cybercircle
Evergreen Bolivarian Circle
Freedom Road Socialist Organization
Global Exchange
Global Women's Strike
Haiti-Cuba-Venezuela Project
Hands Off Venezuela
Hands Off Venezuela- Miami
Hands Off Venezuela-Canada
Hands Off Venezuela-Minneapolis
INTERCONNECT
International Action Center
International Socialist Organization
L.A. Studies Grad Caucus, Simon Fraser U.
Marin Co. Interfaith Council Task Force on L.A.
Maryknoll Office for Global Concerns
Methodist Federation for Social Action
MI Emergency Cmte Against War & Injustice
National Immigrant Solidarity Network
National Network on Cuba
Nicaragua Network
Nicaragua Solidarity Cmte Chicago
Nonviolence International
Oregon Bolivarian Circle
Pan-African Roots
Payday
People of African Descent in Solidarity
with Venezuela (PADS - V DC)
People of African Descent in Solidarity with
Venezuela (PADS - V Philly)
People of African Descent in Solidarity with
Venezuela (PADS - V)
Portland Central America Solidarity Committee
Ready For the Revolution, Phila., Pa.
Simon Bolivar Association of Los Angeles
SOA Watch
Socialist Workers Party
Turnwind
US Cuba Labor Exchange
US Peace Council
US/Cuba Labor Exchange
Young Socialists

Bono (de U2)
C/d Principle Management
250 West 57th Street
New York, New York 10019

Estimado Bono,

En tu página de internet "Hearts & Minds" (Corazones y Mentes), tu abres con un pedido al público usando una cita de Mahatma Gandhi, "Debemos convertirnos en el cambio que queremos ver en el mundo." Tu pedido continua haciendo mención de los muchos esfuerzos filantrópicos que U2 ha realizado durante los años. Estos han incluido conciertos benéficos y otras campañas internacionales a favor de temas como los derechos humanos, la sustentabilidad, la reducción de la deuda, el Sida, la pobreza, las enfermedades, el militarismo y la opresión política.

Conociendo tu activismo, muchas personas alrededor del mundo han quedado sorprendidas al saber que tú eres parcialmente dueño, a través de Elevation Partners, de Pandemic/Bioware, los productores de "Mercenaries 2" (Mecenarios 2).

Como ya debes saber, "Mercenaries 2" es un juego de guerra que simula la invasión de Venezuela en el año 2007. Por supuesto que hasta ahora solo hemos podido ver la muestra del juego basada en la red. Sin embargo, esta ha sido suficiente para ver como este juego ha sido diseñado para desmoralizar al pueblo venezolano, para menoscabar al gobierno democráticamente electo de Venezuela y a sembrar temor en los corazones de los venezolanos, que a través de este juego pueden ser testigos de como sus pueblos, vecindarios y su capital son destruidos y de como el pueblo virtual es masacrado por una banda de mercenarios que claramente trabajan por intereses extranjeros que quieren adueñarse de su industria petrolera. Así mismo, puedes observar que en una de las escenas en el centro de Caracas, uno de los edificios destruidos pertenece a la compañía del estado "Petróleos de Venezuela". Este edificio es uno de varios que se pueden identificar claramente como conjuntos residenciales en los cuales se puede presumir que miles de personas inocentes son incineradas. También debes observar que esta compañía de petróleo (PDVSA), a la cual pertenece CITGO, es la única compañía petrolera que ha ofrecido combustible para la calefacción (heating oil) a precios de descuento a los residentes de vecindarios pobres en los Estados Unidos.

Nosotros tenemos amigos y familiares en Venezuela y muchos de nosotros hemos caminado y nos hemos quedado en los sitios que se presentan en este juego de guerra. Para nosotros, estas no son imágenes abstractas, estas son imágenes de un lugar que consideramos nuestro segundo hogar. Trata de imaginar como los venezolanos se deben sentir mirando a un rubio y corpulento militar devastando a su país, un país que finalmente comienza a surgir después de 500 años de historia de opresión y explotación a manos de potencias extranjeras. Para ellos, este juego es simplemente otro símbolo del racismo, intervencionismo, arrogancia y de la actitud de desprecio de los Estados Unidos y Europa hacia Venezuela.

Claramente, este tema va más allá de Venezuela. Como tú bien sabes, tu compañía, Pandemic, ha desarrollado juegos de video con aplicaciones militares para el Pentágono y la CIA.

1247 E St., SE • Washington, DC 20003 • 202-544-9355 • VSN@afgj.org
a project of the Alliance for Global Justice

“Full Spectrum Warrior” (El Guerrero del Espectro Total) es un ejemplo de esto. “Mercenaries 2” (Mercenarios 2) es obviamente un derivación de este proyecto financiado por la CIA y el Pentágono. Aquí está la referencia en la red para éste: <http://msnbc.msn.com/id/3131181/>

Además de las preocupaciones que hemos expresado, nos parece que tu deberías considerar como este “juego” va a ser recibido por los pueblos de Venezuela, América Latina, y el resto del mundo. Solo podemos imaginar que la impresión va a ser muy negativa y esto se va a reflejar en Bono y el grupo U2. ¿Hay alguna otra ventaja para lanzar este juego, que no sea para obtener ganancias a corto plazo en los mercados de los Estados Unidos y Europa?

Potencialmente, todo el trabajo que has hecho por las causas ya mencionadas en tu página “Hearts & Minds” (Corazones y Mentes) podría verse afectado por tu asociación con este juego.

También pensamos que tú deberías tomar en consideración que este juego de video, como muchos otros, podrían ser usados como instrumento para el reclutamiento de soldados. Este juego va dirigido a adolescentes y a jóvenes entre los 20 años de edad, la edad que es considerada para el servicio militar. ¿Bono, formas parte ahora de la propaganda para el reclutamiento del ejército de los Estados Unidos?

Además de estimular a los jóvenes a formar parte del ejército de los Estados Unidos o a convertirse en mercenarios, está claro que otro efecto de tal juego es de contribuir al proceso de desensibilizar al público de la horrible violencia de la guerra. En el caso de “Mercenaries 2”, podría contribuir a que la gente racionalice la invasión de países por parte de los Estados Unidos y de sus aliados con el propósito de controlar sus recursos naturales. Dada tu imagen pública, es difícil entender que tu pienses que esto es algo positivo.

Entendemos que para ti esto parecería ser una buena inversión y que ni siquiera podrías estar enterado sobre la naturaleza de este juego de video. Quedando esto establecido, en nombre de todas las personas razonables del mundo te pedimos reconsiderar tu asociación con este juego y tu interés en esta compañía. Te agradeceríamos evitar el lanzamiento de este juego.

Nuestra esperanza, y de muchos otros, es que tú harás lo correcto e impedirás el lanzamiento de esta violación y devastación de un pequeño país en desarrollo. ¿Te parecería apropiado lanzar una versión de este juego basado en Africa del Sur, Haiti o Irlanda?

¿Si esto te resultara inaceptable, entonces por qué escoger a Venezuela? La única conclusión a la que se puede llegar es que hay motivos mas allá de las ganancias inmediatas que se pueden obtener vendiendo este juego.

Gracias por tu atención y pronta respuesta,

Atentamente,



Chuck Kaufmann
Actions/Emergency Response Committee